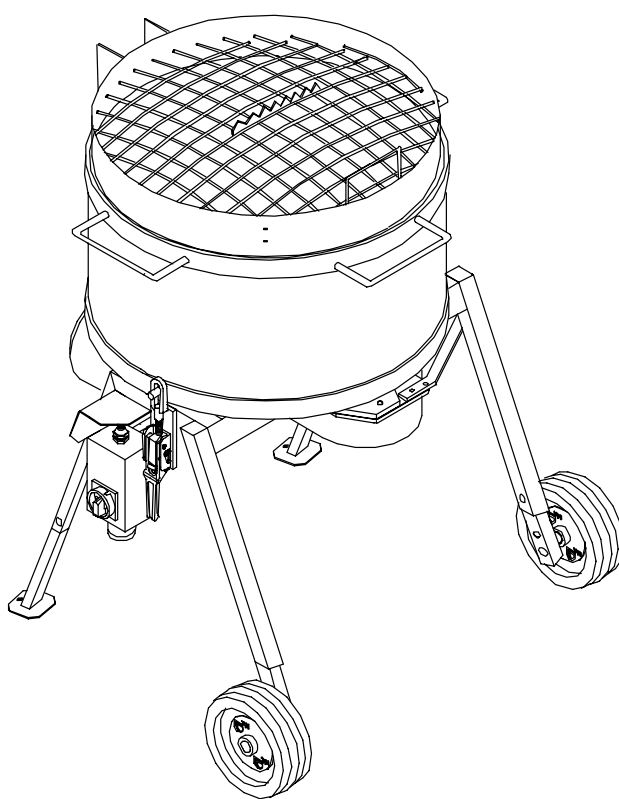


INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
00073781

MIESZARKA PRZECIWBIEŻNA PFT MULTIMIX



DBAMY O PŁYNNOŚĆ PRACY



Szanowny Kliencie firmy PFT

Przyjmij od nas serdeczne gratulacje z powodu Twojego zakupu. To dobry wybór, bo oparty na szacunku dla wysokiej jakości.

Mieszarka PFT MULTIMIX skonstruowana jest zgodnie z aktualnym stanem wiedzy technicznej. Została ona ukształtowana w sposób tak funkcjonalny, że może być dla Państwa prawdziwym pomocnikiem w trudnych warunkach budowy.

Instrukcja użytkowania powinna być zawsze przechowywana w miejscu stosowania urządzenia i być w każdej chwili dostępna. Informuje ona Państwa o zróżnicowanych funkcjach urządzenia. Przed jego uruchomieniem należy dokładnie zapoznać się z jej treścią - nie możemy brać odpowiedzialności za wypadki i straty materiałowe spowodowane jej nieprawidłową obsługą.

Przy prawidłowym użytkowaniu i starannym obchodzeniu się z urządzeniem PFT MULTIMIX będzie ono dla Państwa prawdziwą pomocą.

Rozpowszechnianie niniejszego wydawnictwa, także we fragmentach, bez naszej pisemnej zgody jest zabronione. Wszystkie dane techniczne, rysunki, zdjęcia itp. podlegają przepisom o ochronie praw autorskich. Wszystkie prawa, omyłki i zmiany są zastrzeżone.

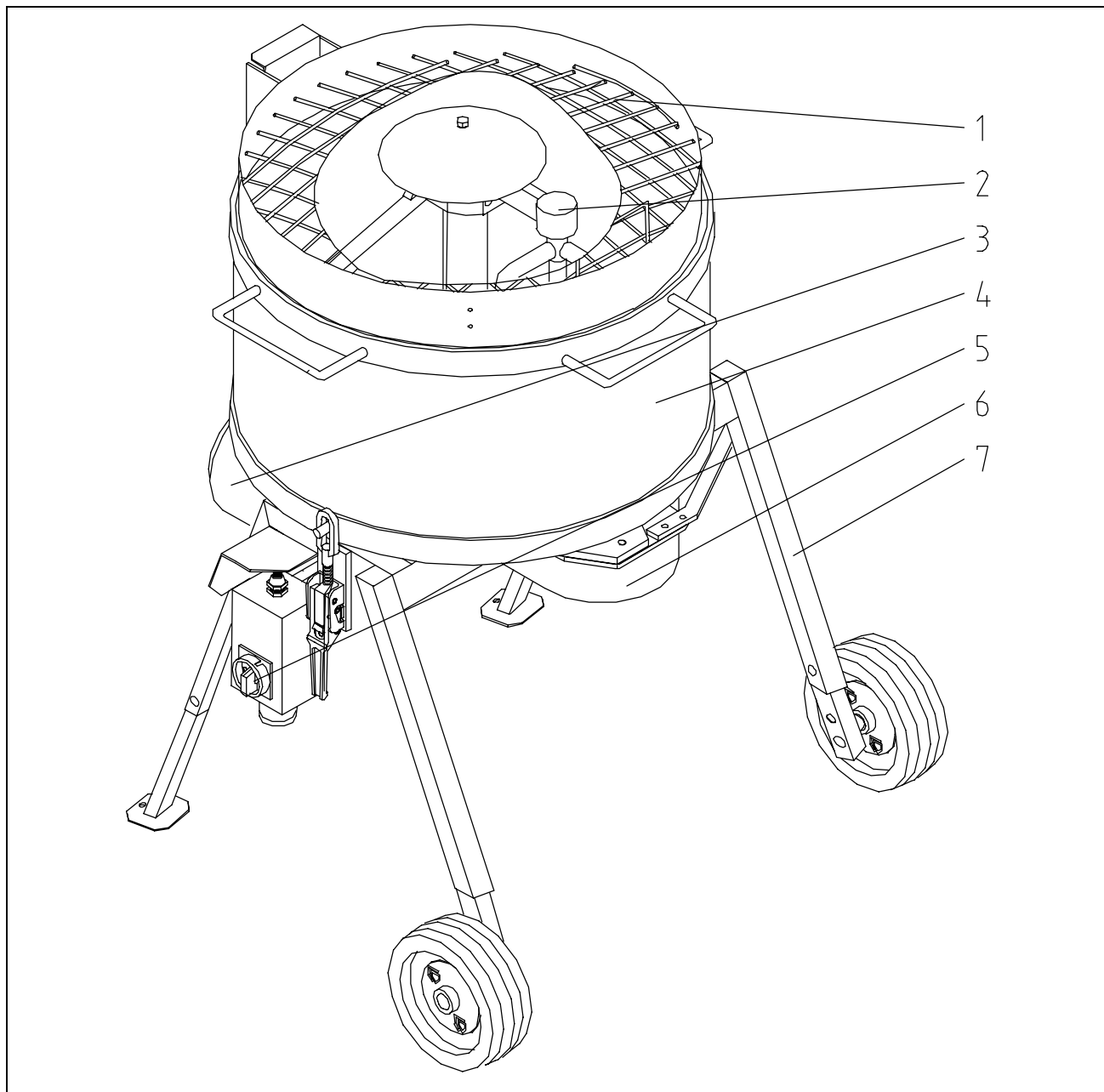
Mieszarka PFT MULTIMIX spełnia surowe przepisy bezpieczeństwa Budowlanego Stowarzyszenia Zawodowego (BBG) i została przez nie dopuszczona do stosowania



UWAGA!

Konieczne jest odesłanie załączonej karty gwarancyjnej – jej brak powoduje utratę gwarancji!

Informacje ogólne	3
Spis treści	4
Przegląd.....	5
Podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	7
Wartości ustawień	9
Uruchomienie.....	9
Czynności po zakończeniu pracy	10
Transport	10
Konserwacja	10
Lista kontrolna	10
Schematy	11
Wykazy części zamiennych.....	12
Dane techniczne	18



- | | | | |
|---|--|---|------------------|
| 1 | krata ochronna z wył. zabezpieczającym | 5 | wyłącznik główny |
| 2 | mieszadło | 6 | wylot materiału |
| 3 | silnik napędowy | 7 | rama |
| 4 | zasobnik materiału | | |

PFT MULTIMIX jest mieszarką przeciwbieżną do mieszania partii przygotowanych fabrycznie, gotowych zapraw lub mieszanek własnych z wodą i innymi cieczami.

Należy przestrzegać wytycznych producenta materiału.

Budowa maszyny pozwala na rozłożenie jej na lekkie, przenośne elementy, ułatwiające jej transport lub czyszczenie.

Przy użytkowaniu mieszarki należy kontrolować stan następujących elementów:

1. Połączenie Zasilanie – Wtyka zasilająca
2. Połączenie Wtyka wyłącznika zabezpieczającego – Gniazdo wyłącznika głównego

W instrukcji użytkowania stosowane będą następujące oznaczenia lub znaki, dotyczące szczególnie ważnych informacji:

WSKAZÓWKA:

Szczególnie ważne informacje z punktu widzenia ekonomicznego użytkowania urządzenia.

**UWAGA!**

Szczególnie ważne informacje, nakazy lub zakazy, związane z zagrożeniem wystąpienia szkód.

**UWAGA!**

Urządzenie należy użytkować jedynie w nienagannym stanie technicznym oraz zgodnie z odpowiednimi ustaleniami, wymogami instrukcji użytkowania i warunkami bezpieczeństwa pracy! Szczególne znaczenie ma niezwłoczne usuwanie usterek, mogących mieć wpływ na bezpieczeństwo obsługi. Do zgodnego z odpowiednimi ustaleniami użytkowania należy także przestrzeganie zaleceń niniejszej instrukcji oraz spełnienie wymagań, dotyczących przeglądów i konserwacji.

Celem ułatwienia Państwu obsługi naszych urządzeń, chcielibyśmy pokrótce zapoznać Państwa z najważniejszymi zasadami dotyczącymi bezpieczeństwa. Przestrzegając ich, będziecie Państwo mogli długo użytkować nasze urządzenia w sposób bezpieczny i gwarantujący odpowiednią jakość.

1. Przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zagrożeń umieszczonych na urządzeniu i utrzymywać je w stanie czytelnym!
2. W czasie każdej zmiany roboczej należy co najmniej jednokrotnie dokonać przeglądu urządzenia z punktu widzenia widocznych z zewnątrz uszkodzeń i braków! W przypadku wystąpienia istotnych z punktu widzenia bezpieczeństwa zmian urządzenia lub jego zachowania w trakcie pracy, należy je natychmiast wyłączyć i zgłosić to odpowiedniej osobie!
3. Nie wolno wykonywać nie uzgodnionych z dostawcą sprzętu i nie zapewniających bezpieczeństwa zmian, rozbudowy i przebudowy urządzenia! Dotyczy to także nie sprawdzonych „urządzeń zabezpieczających“!
4. Części zamienne muszą spełniać określone przez producenta wymogi techniczne. Warunek ten jest zawsze zachowany w przypadku stosowania oryginalnych części PFT!
5. Urządzenia mogą obsługiwać jedynie przeszkoleni i wprowadzeni pracownicy. Należy dokładnie sprawdzić kwalifikacje personelu, dotyczące obsługi, składania, konserwacji i utrzymania sprzętu!
6. Pracownikom szkolonym, przyuczającym się, wprowadzanym lub znajdującym się w trakcie szkolenia ogólnego wolno obsługiwać urządzenie wyłącznie pod nadzorem doświadczonego pracownika!
7. Prace przy wyposażeniu elektrycznym urządzenia mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani elektrycy lub przyuczone osoby pod nadzorem wykwalifikowanego elektryka, zgodnie z zasadami wykonywania robót elektrotechnicznych.
8. Zgodnie z instrukcją użytkowania należy stale kontrolować proces włączania, wyłączania urządzenia oraz odczyty wskaźników.
9. W trakcie prac konserwacyjnych, gdy urządzenie jest całkowicie wyłączone, należy zabezpieczyć je przed nieoczekiwanym uruchomieniem! (np. zamknąć główny wyłącznik i wyciągnąć kluczyk lub zawiesić na przełączniku tabliczkę ostrzegawczą).
10. Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia za pomocą strumienia wody, należy zabezpieczyć wszystkie otwory, do których woda nie powinna się dostać ze względów bezpieczeństwa i funkcji (silniki elektryczne i szafki sterownicze). Po zakończeniu czyszczenia zabezpieczenia należy usunąć.
11. Stosować wyłącznie oryginalne bezpieczniki o odpowiednich parametrach!
12. W przypadku konieczności wykonania prac przy elementach elektrycznych należy zapewnić obecność drugiej osoby, mogącej w razie potrzeby odłączyć dopływ prądu.
13. Dopływ prądu należy wyłączyć także w przypadku nawet niewielkich zmian w ustawieniu urządzenia. Przed ponownym włączeniem urządzenie należy prawidłowo podłączyć do sieci zasilającej.
14. Urządzenie należy ustawić w sposób stabilny i zabezpieczyć je przed niepożądanymi przemieszczeniami.
15. W przypadku przekroczenia poziomu długotrwałego hałasu o wartości 85 dB (A) należy zapewnić stosowanie odpowiednich środków zabezpieczających.
16. W razie potrzeby, lecz nie rzadziej niż jeden raz w roku, urządzenie powinno zostać sprawdzone przez rzeczoznawcę.



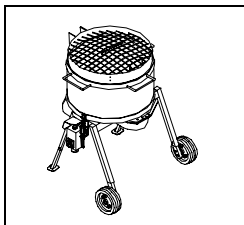
Wartości ustawień

Wyłącznik zabezpieczający silnika

Silnik 2,2 kW 400 V, 6 A ustawienie stałe

Urządzenie PFT MULTIMIX jest wyposażone w wyłącznik przeciążeniowy i podnapięciowy. W przypadku wystąpienia usterki główny przełącznik nawrotny ustawia się w położeniu zerowym.

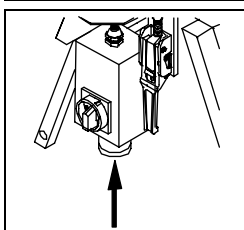
Po usunięciu usterki przełącznik wymaga ponownego włączenia



Uruchomienie

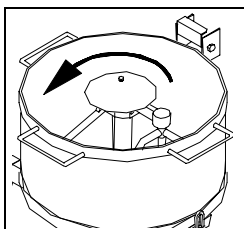
Urządzenie ustawić w poziomie i zabezpieczyć przed przemieszczeniem.

Koła, podpory i podkładki nie mogą być zagłębione w podłożu.



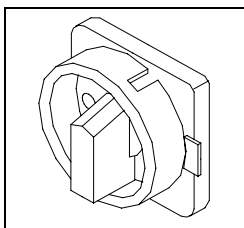
Urządzenie PFT MULTIMIX powinno być zasadniczo podłączone wyłącznie do rozdzielni elektrycznej z zabezpieczeniem 16A i wyłącznikiem zabezpieczającym FI. Przewód zasilający musi odpowiadać parametrom H07 RN-F 5x2,5 mm²

Zasadniczo zalecane jest stosowanie przewodu zasilającego PFT 5x2,5 mm², dł. 50 m z wtyką CEE i złączem (artykuł nr 20 42 33 50).



Sprawdzić kierunek obrotów:

Mieszadło powinno obracać się w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara

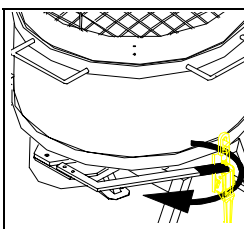


W przypadku nieprawidłowego kierunku obrotów należy ustawić główny przełącznik nawrotny w położeniu zerowym. Przesunięcie wystającej z boku blaszki w przeciwnym kierunku powoduje zmianę kierunku obrotów. Następnie urządzenie należy ponownie włączyć.

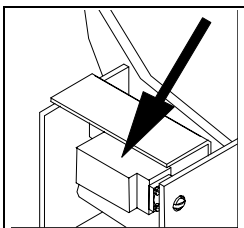
Zasobnik materiałowy PFT MULTIMIX należy zawsze początkowo napęłnić kruszywem w ilości ok. 1/3 przewidywanej, następnie dodać wodę i spoiwo. Maszynę włączyć a następnie dodać pozostałe 2/3 kruszywa.

W miarę możliwości nie należy wyłączać urządzenia przy napęłnionym bębnie mieszarki lub w czasie mieszania.

Należy zapobiegać przedostawaniu się do zasobnika materiału ziaren kruszywa o średnicy powyżej 6 mm - może to spowodować zablokowanie ramion mieszadła.



Opróżnianie zasobnika materiałowego następuje poprzez zasuwę segmentową w dnie zasobnika bezpośrednio do podstawionej pompy tłoczącej lub taczki. Opróżnianie należy wykonywać w trakcie pracy urządzenia. Zasuwę należy otwierać w stopniu niezbędnym do opróżnienia zasobnika.



Krata ochronna PFT MULTIMIX zabezpieczona jest wyłącznikiem bezpieczeństwa. W przypadku uniesienia kraty urządzenie zostaje natychmiast wyłączone. Po zamknięciu kraty ochronnej urządzenie należy ponownie włączyć.

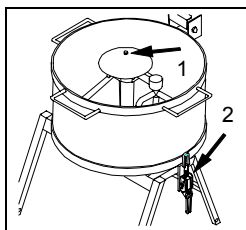
**UWAGA!**

Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy odłączyć zasilanie

Czynności po zakończeniu pracy

Po zakończeniu pracy należy dokładnie oczyścić zasobnik materiałowy z zasuwą oraz mieszadło. Konieczne jest usunięcie z ich powierzchni wszystkich pozostałości materiału (zaprawy). Dla zapewnienia łatwego otwierania i zamykania prowadnica zasuwy musi być zawsze czysta i lekko nasmarowana.

Ramiona mieszadła muszą się lekko obracać.

Transport, Konserwacja

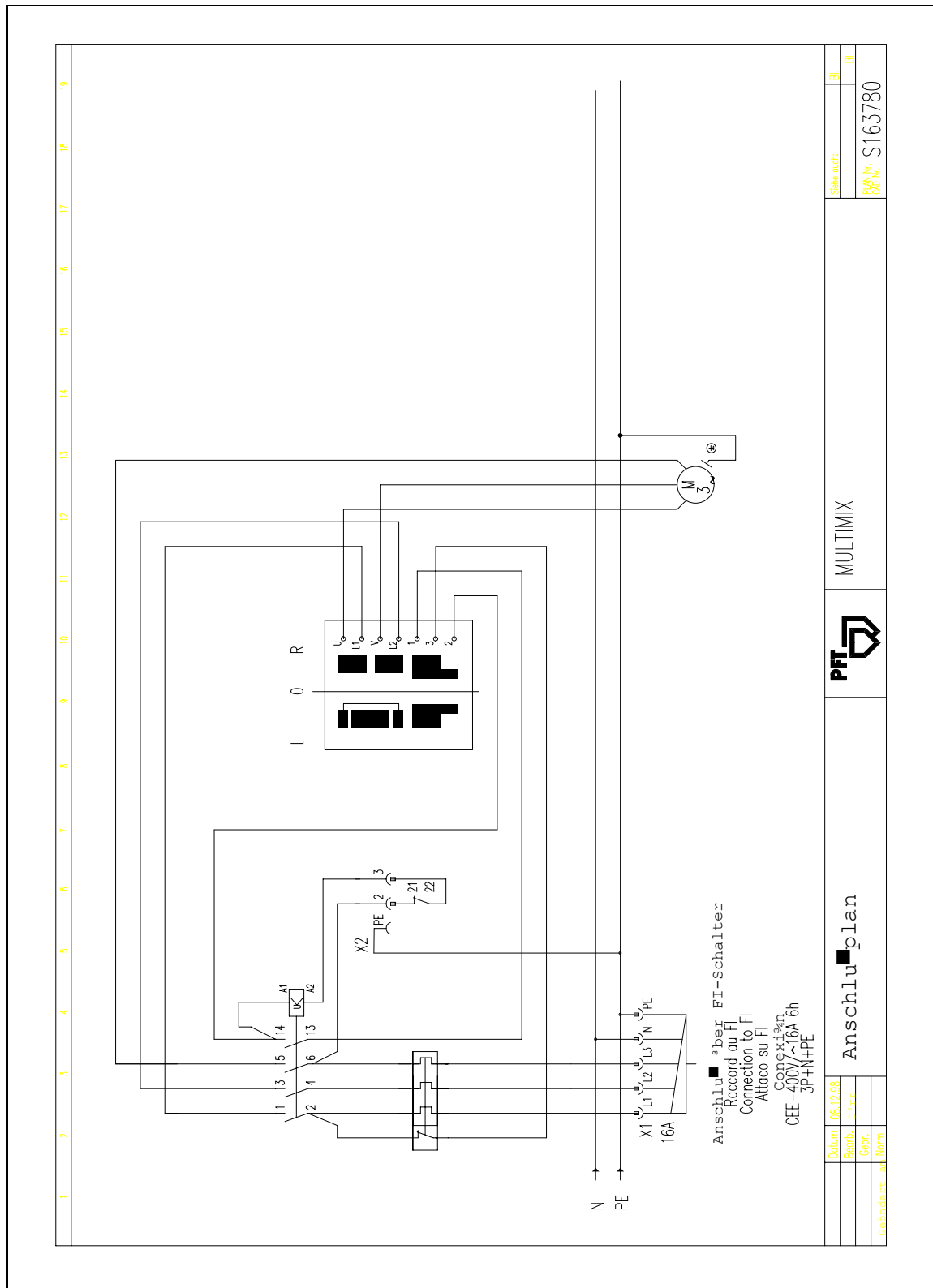
Dla celów transportowych i konserwacyjnych mieszadło i zasobnik materiałowy urządzenia PFT MULTIMIX mogą być odłączone od ramy z silnikiem. W tym celu należy odkręcić śrubę mocującą (1) mieszadła i zdjąć je z wału napędowego. Następnie otworzyć obydwa szybkozłączki (2) i zdjąć zasobnik materiałowy z ramy.

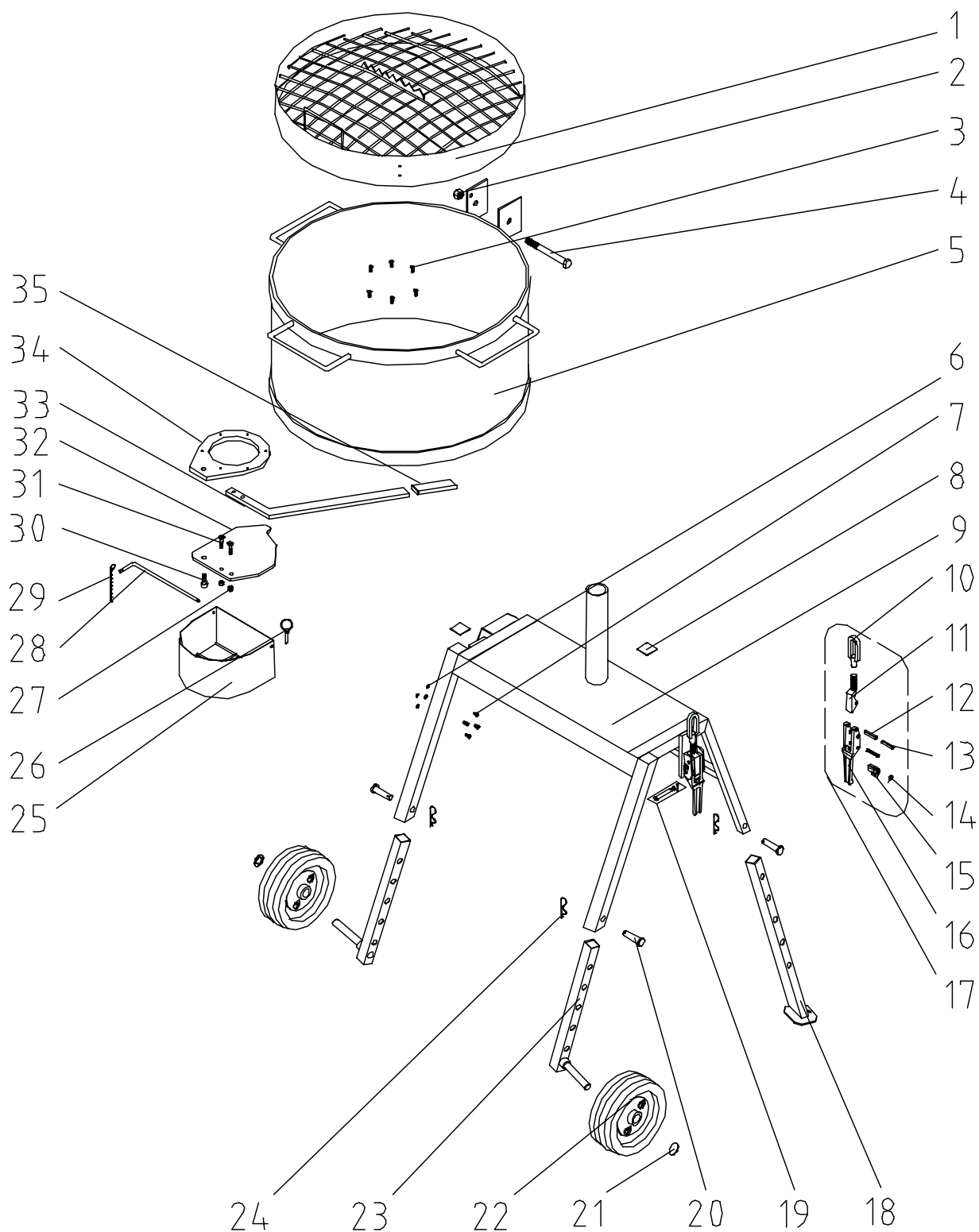
Przy montażu należy zwracać uwagę, by zasuwa znajdowała się po stronie przeciwnej do silnika. Przy nasadzaniu mieszadła na wał napędowy klin musi zostać wstawiony w przeznaczony do tego wpust.

Silnik i przekładnie nie wymagają żadnych prac konserwacyjnych, smarowanie przekładni jest wystarczające na cały okres eksploatacji maszyny

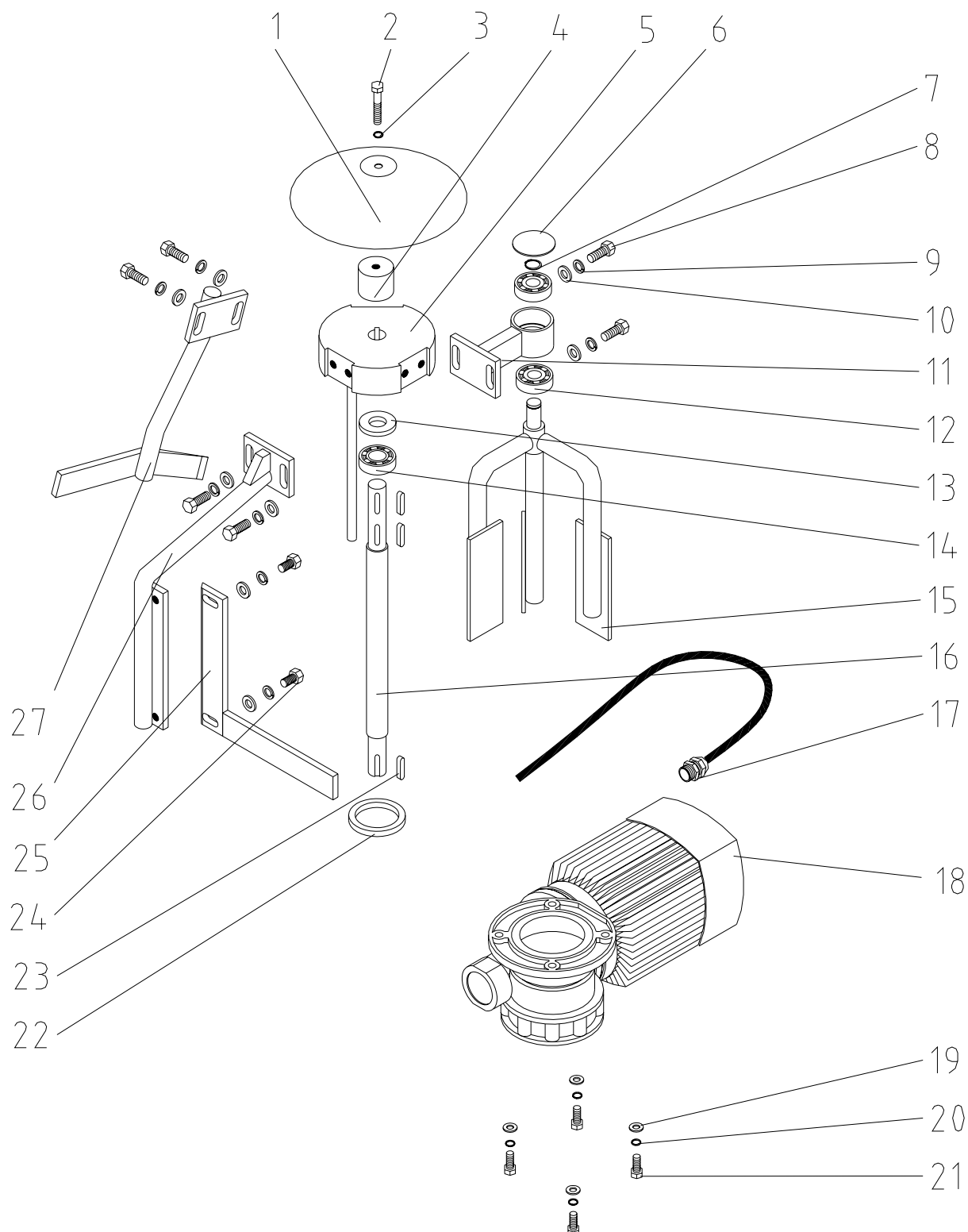
Jak unikać powstawania zakłóceń w użytkowaniu mieszarki PFT MULTIMIX lub je szybko usuwać?

usterka	przyczyna	sposób usunięcia
Nie można uruchomić urządzenia!	<i>zasilanie elektryczne</i>	usunąć przyczyny
	- czy podłączenie do rozdzielni elektrycznej jest prawidłowe?	
	- czy zasilanie jest prawidłowe?	
	- brak fazy?	
	- wyłączony wyłącznik zabezpieczający?	wyłączyć
	- włączony główny wyłącznik?	
	- zadziałał wyłącznik zabezpieczający (krata)	zamknąć kratę, sprawdzić wyłącznik
	<i>materiał</i>	
	- przepełniony zasobnik materiałowy	otworzyć zasuwę i opróżnić zasobnik
	- zaklinowane mieszadło	ponownie uruchomić
Nie można ponownie uruchomić urządzenia!	<i>zasilanie elektryczne</i>	
	- zadziałał wyłącznik zabezpieczający	zamknąć kratę, sprawdzić wyłącznik
	- z powodu przepełnienia zasobnika lub zaklinowania mieszadła zadziałał wyłącznik zabezpieczający silnika	otworzyć zasuwę i opróżnić następnie ponownie uruchomić



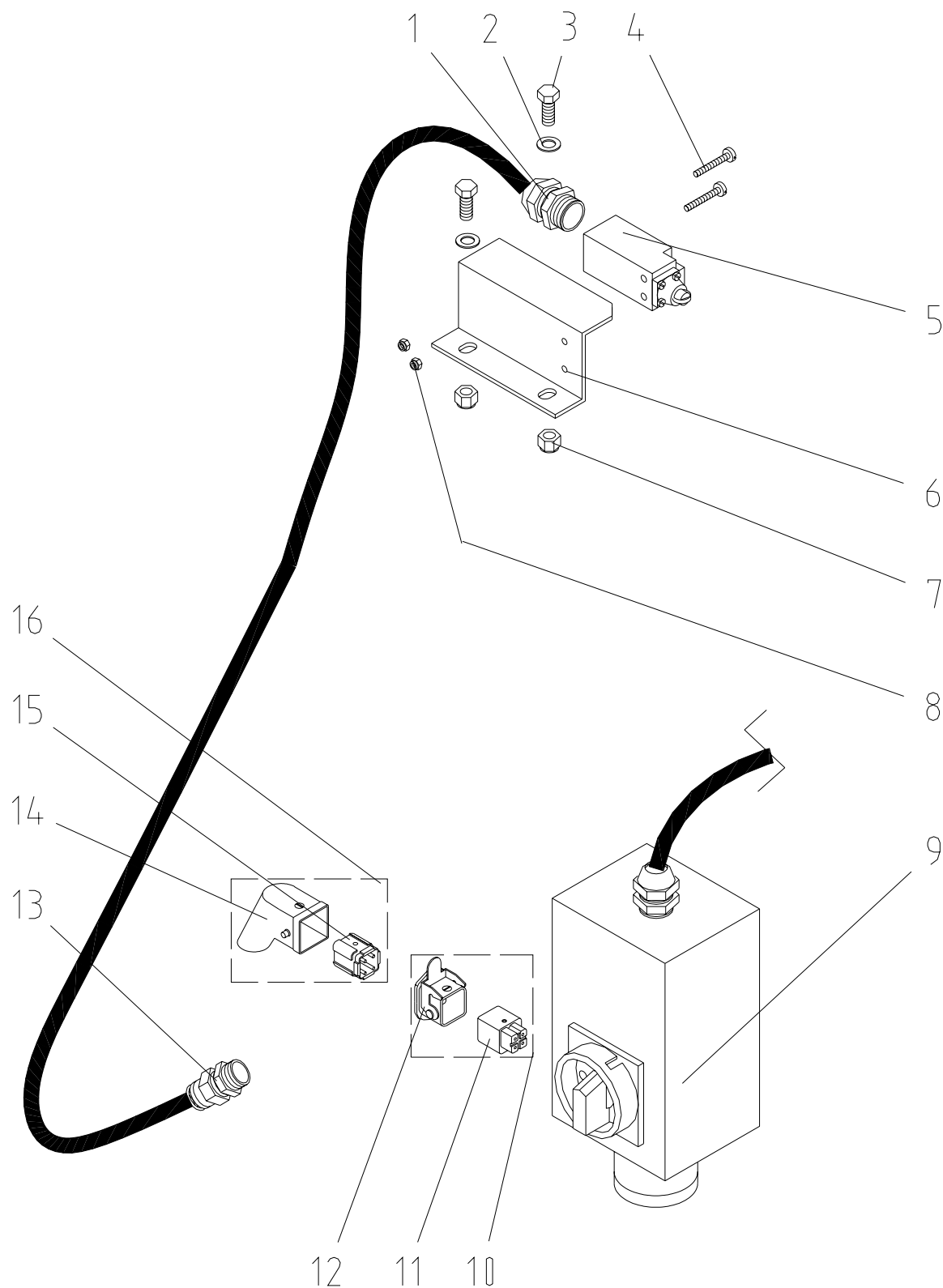


Poz.	Ilość	Nr artykułu	Nazwa artykułu
1	1	00 00 79 75	Krata ochronna MULTIMIX
2	1	20 20 73 00	Nakrętka zabezpieczająca M16 DIN 985 ocynk.
3	6	00 00 80 23	Śruba z łbem stożkowym M6 x 12 DIN 965
4	1	20 20 81 04	Śruba z łbem sześciokątnym M16 x 150 DIN 931 ocynk.
5	1	00 00 79 74	Zasobnik materiałowy MULTIMIX
6	4	20 20 93 17	Podkładka B 5,3 DIN 125 ocynk.
7	4	20 20 64 07	Śruba z łbem cylindrycznym M5 x 10 DIN 84
8	2	00 01 04 63	Zaślepka (PVC) 40 x 40
9	1	00 00 79 72	Podwozie MULTIMIX
10	1	20 20 99 71	Nakrętka z uchwytem szybkozłącza 14 x 1,5
11	1	20 20 99 74	Śruba napinająca do szybkozłącza
12	2	20 20 85 19	Sworzeń blokujący 8 x 40 DIN 1481
13	1	20 54 76 02	Sworzeń blokujący 5 x 36 DIN 1481
14	1	20 10 08 04	Sprężyna
15	1	20 10 08 02	Blokada szybkozłącza
16	1	20 10 08 03	Dźwignia szybkozłącza
17	2	20 10 08 01	Szybkozłącze z zabezpieczeniem
18	2	00 00 79 90	Podpora MULTIMIX
19	2	20 20 85 22	Sworzeń zawleczeni 8 H11 x 58 x 54 z podkładką i zawleczką ocynk.
20	4	00 00 79 92	Sworzeń B16 H11 x 60 DIN 1444 ocynk.
21	2	20 20 86 03	Złączka z kołpakiem 20s x N 2 7
22	2	20 11 93 50	Koło zapasowe 230 x 85
23	2	00 00 79 88	Podpora z osią koła MULTIMIX
24	4	20 02 70 11	Zawleczka sprężynowa 4mm
25	1	00 00 79 85	Kołnierz wylotu zaprawy MULTIMIX
26	1	20 10 10 10	Zawleczka składana D 4,5 z kółkiem
27	2	20 20 72 00	Nakrętka zabezpieczająca M8 DIN 985 ocynk.
28	1	00 00 79 86	Sworzeń przegubowy wylot MULTIMIX
29	1	20 55 29 10	Łańcuszek zabezpieczający 2 mm dł. 250 mm K20
30	1	00 00 79 84	Śruba mocująca zasuwę MULTIMIX
31	2	00 00 80 22	Śruba z łbem stożkowym M8 x 35 DIN 963 ocynk.
32	1	00 00 79 76	Zasuwa MULTIMIX ocynk.
33	1	00 00 79 80	Dźwignia do zasuwę MULTIMIX
34	1	00 00 79 78	Kołnierz uszczelniający zasuwę MULTIMIX
35	1	00 01 04 62	Uchwyt ramienia obrotowego MULTIMIX



Poz. Ilość Nr artykułu Nazwa artykułu

1	1	00 00 79 95	Nakrywa mieszadła MULTIMIX
2	1	20 20 78 09	Śruba z łbem sześciokątnym M10 x 55 DIN 931 ocynk.
3	1	20 20 91 11	Podkładka sprężysta A 10 DIN 127 ocynk.
4	1	00 00 79 94	Podkładka dystansowa wału napędowego MULTIMIX
5	1	00 00 81 14	Uchwyt ramienia mieszadła MULTIMIX
6	1	00 01 05 32	Zatyczka do rury 55 x 1-3
7	1	00 00 81 23	Pierścień zabezpieczający D 20 x 1,2 DIN 471
8	6	20 20 68 01	Śruba z łbem sześciokątnym M12 x 30 DIN 933 ocynk.
9	8	20 20 91 10	Podkładka sprężysta B 12 DIN 127 ocynk.
10	8	20 20 90 00	Podkładka B 13 DIN 125 ocynk.
11	1	00 00 81 47	Ramię mieszadła MULTIMIX
12	2	00 00 81 22	Łożysko kulkowe 6304 2RS C3
13	1	00 01 07 07	Uszczelka wału AS 25 x 52 x 7 DIN 3760 NB
14	1	20 12 16 14	Łożysko kulkowe 6205 2RS
15	1	00 00 81 19	Ramię mieszadła Turbo MULTIMIX
16	1	00 00 79 93	Wał napędowy MULTIMIX
17	1	00 04 11 42	Złącze gwintowane M 25 x 1,5
18	1	00 04 14 47	Silnik prądu zmiennego 2,2 kW K20 R90L4 230/400V
19	4	20 20 90 10	Podkładka B 10,5 DIN 125 ocynk.
20	4	20 20 91 11	Podkładka sprężysta A 10 DIN 127 ocynk.
21	4	20 20 99 31	Śruba z łbem sześciokątnym M10 x 25 DIN 933 ocynk.
22	1	00 00 81 20	Uszczelka MULTIMIX podwozie
23	3	20 13 65 03	Wpust pasowany A 8 x 7 x 36 DIN 6885
24	2	20 20 99 63	Śruba z łbem sześciokątnym M12 x 25 DIN 933 ocynk.
25	1	00 00 81 15	Zbierak ramienia mieszadła zewn. MULTIMIX
26	1	00 00 81 16	Ramię mieszadła zewn. MULTIMIX
27	1	00 00 81 18	Ramię mieszadła środk. MULTIMIX



Poz. Ilość Nr artykułu Nazwa artykułu

1	1	00 04 11 27	Złącze gwintowane M 20 x 1,5
2	2	20 20 93 13	Podkładka B 8,4 DIN 125 ocynk.
3	2	20 20 61 00	Śruba z łbem sześciokątnym M8 x 20 DIN 933 ocynk.
4	2	20 20 64 09	Śruba z łbem cylindrycznym M4 x 30 DIN 84
5	1	00 00 73 81	Wyłącznik krańcowy MULTIMIX
6	1	00 00 79 87	Uchwyt wyłącznika krańcowego MULTIMIX
7	2	20 20 72 00	Nakrętka zabezpieczająca M8 DIN 985 ocynk.
8	2	20 20 62 03	Nakrętka zabezpieczająca M4 DIN 985 ocynk.
9	1	00 00 13 50	Włącznik / Wyłącznik MULTIMIX 400V
10	1	20 42 98 00	Złącze sterowania 4-biegun. HAN 3A z wkładem gniazdowym
11	1	20 42 86 07	Wkład gniazdowy 4-biegun., HAN 3A
12	1	20 42 86 04	Obudowa 4/5-biegun., HAN 3A/HA 4
13	1	20 43 05 00	Złącze gwintowane PG 11
14	1	20 42 86 05	Obudowa tulejowa 4 + 5-biegun. odgięta
15	1	20 42 86 06	Wkładka nóżkowa 4-biegun. HAN 3A
16	1	20 42 86 00	Wtyka sterowania 4-biegun. odgięta z wkładką nóżkową

Napęd	Silnik z przekładnią ślimakową	400 V 50 Hz 2,2 kW
Liczba obrotów		ok. 115 obr./min
Natężenie prądu		6 A przy 400 V
Zasilanie elektryczne		400 V prądu zmiennego 16 A
Bezpiecznik		3 x 16 A bierny
Moc agregatu prądotwórczego		min. 7,5 kVA
Maks. uziarnienie kruszywa		6 mm
Ilość mieszanego materiału		ok. 80 kg
Wymiary i ciężary	pojemność zasobnika	120 litrów
	wysokość zasypowa	1070 mm
	długość całkowita	1000 mm
	szerokość całkowita	1030 mm
	wysokość całkowita	1070 mm
	ciężar całkowity	143 kg

DBAMY O PŁYNNOŚĆ PRACY



Knauf PFT GmbH & Co.KG
Postfach 60 D-97343 Iphofen
Einersheimer Straße 53 D-97346 Iphofen

Telefon	0 93 23/31-760
Telefax	0 93 23/31-770
Internet	www.pft.de